

Утвержден директором  
Унитарного предприятия  
«УЦ «БУТБ»  
Бобейко А.Г.,  
Приказ №81-ОД от 16.07.2019

## ПУБЛИЧНЫЙ ДОГОВОР возмездного оказания услуг

г.Минск

Настоящий Публичный договор (далее именуемый по тексту «Договор») определяет порядок возмездного оказания услуг, а также взаимные права, обязанности и порядок взаимоотношений между унитарным предприятием по оказанию услуг «Удостоверяющий центр «БУТБ», именуемым в дальнейшем «УЦ», в лице директора Бобейко А.Г., действующего на основании устава, и потребителем услуг, именуемым в дальнейшем «Абонент», принявшим (акцептовавшим) публичное предложение (оферту) о заключении настоящего Договора.

### 1. Предмет договора

1.1. УЦ обязуется оказать Абоненту оплаченные им по счет-фактуре услуги согласно перечню услуг, размещенным на сайте [www.ecp.by](http://www.ecp.by).

1.2. Услуги предоставляются в порядке и на условиях, определенных настоящим Договором, соответствующим Регламентом (далее – Регламент), размещенным на сайте [www.ecp.by](http://www.ecp.by).

1.3. Абонент обязуется оплатить вышеназванные услуги в соответствии с условиями настоящего Договора.

### 2. Порядок заключения Договора

2.1. Настоящий Договор является публичным договором (ст.396 Гражданского Кодекса Республики Беларусь), в соответствии с которым УЦ принимает на себя обязательство по оказанию услуг в отношении неопределенного круга лиц (Абонентов).

2.2. Публикация (размещение) текста настоящего Договора на официальном сайте [www.ecp.by](http://www.ecp.by) УЦ является публичным предложением (офертой) УЦ, адресованным неопределенному кругу лиц заключить настоящий Договор (п.2. ст.407 Гражданского Кодекса Республики Беларусь).

2.3. Заключение настоящего Договора производится путем присоединения Абонента к настоящему Договору, т. е. посредством принятия (акцепта) Абонентом условий настоящего Договора в целом, без каких-либо условий, изъятий и оговорок (ст.398 Гражданского Кодекса Республики Беларусь).

2.4. Фактом принятия (акцепта) Абонентом условий настоящего Договора является оплата услуг УЦ в порядке и на условиях, определенных настоящим Договором (п.3 ст.408 Гражданского Кодекса Республики Беларусь).

2.5. Настоящий Договор, при условии соблюдения порядка его акцепта, считается заключенным в простой письменной форме (п.2, п.3 ст.404 и п.3 ст.408 Гражданского Кодекса Республики Беларусь).

### **3 Права и обязанности Сторон**

3.1. УЦ имеет право:

издавать сертификаты открытых ключей;

устанавливать порядок применения сертификатов открытых ключей, требовать от Абонента его соблюдения;

требовать от Абонента принятия необходимых мер по обеспечению информационной безопасности при использовании средств электронной цифровой подписи и при использовании параметров доступа в персональный раздел торговой системы Биржи;

отказать Абоненту в оказании услуг при неисполнении им требований Регламента и условий настоящего Договора;

осуществлять иные действия, предусмотренные законодательством Республики Беларусь, Регламентом и настоящим Договором.

3.2. УЦ обязан:

оказать Абоненту оплаченные им услуги в объеме и в сроки, установленные в настоящем договоре:

для услуги «Удаленная регистрация Абонента с выпуском сертификата открытого ключа без выдачи носителя ключевой информации для участия в закупках на ЭТП (при продлении ЭЦП)» - срок оказания услуги не должен превышать срока предоставления документов через Личный кабинет плюс один рабочий день;

для услуг «Премиум-экспресс регистрация Абонента с предоставлением атрибутивного сертификата для участия в биржевой торговле (персональный менеджер и удаленная техподдержка в течение года)», «Премиум-экспресс(персональный менеджер, удаленная техподдержка в течение года, перевыпуск сертификата при повреждении/удалении ЭЦП)», «Экспресс-регистрация Абонента на ЭТП ОАО «Белорусская универсальная товарная биржа»» срок оказания не должен превышать трех часов рабочего времени с момента предоставления документов через Личный кабинет;

для остальных услуг срок оказания не должен превышать трех рабочих дней при предоставлении документов в Личном кабинете либо доставки почтой (при условии личной явки в УЦ представителя Абонента, наделенного соответствующими полномочиями, если личная явка требуется);

предоставить Абоненту акт оказания услуг;

информировать Абонента о порядке осуществления деятельности по распространению открытых ключей путем размещения соответствующей информации на сайте в сети Интернет [www.ecp.by](http://www.ecp.by);

использовать личный ключ УЦ только для выработки электронной цифровой подписи при подписании издаваемых УЦ сертификатов открытых ключей и формировании списка отозванных сертификатов;

обеспечивать уникальность регистрационной информации абонентов, используемой для идентификации владельцев сертификатов открытых ключей, а также уникальность серийных номеров издаваемых сертификатов открытых ключей, значений открытых ключей в изданных сертификатах;

отозвать сертификаты открытых ключей абонентов в случае компрометации личного ключа УЦ, с использованием которого подписаны указанные сертификаты;

размещать на сайте в сети Интернет [www.ecp.by](http://www.ecp.by) не реже одного раза в месяц актуальный список отозванных сертификатов открытых ключей;

исполнять иные обязанности, предусмотренные настоящим договором и Регламентом.

### 3.3. Абонент имеет право:

пользоваться услугами УЦ в соответствии с Регламентом и условиями настоящего договора;

применять сертификаты открытых ключей для проверки электронной цифровой подписи электронных документов;

получать информацию о состоянии сертификатов открытых ключей в виде списка отозванных сертификатов;

применять информацию о состоянии сертификатов открытых ключей, полученную из списков отозванных сертификатов открытых ключей, для проверки состояния сертификатов открытых ключей;

обращаться в УЦ за подтверждением подлинности изданных им сертификатов открытых ключей;

получить доступ в персональный раздел торговой системы Биржи, предварительно оплатив предоставление параметров доступа;

осуществлять иные действия, предусмотренные настоящим договором и Регламентом.

### 3.4. Абонент обязан:

провести мероприятия по подготовке к эксплуатации средств электронной цифровой подписи, в соответствии с требованиями технической и эксплуатационной документации изготовителя на указанные средства;

самостоятельно укомплектовать свои средства вычислительной техники, задействованные в обмене электронными документами, системным и прикладным программным обеспечением, средствами электронной цифровой подписи, аппаратными и телекоммуникационными средствами, а также средствами защиты информации от несанкционированного доступа;

руководствоваться требованиями Регламента и условиями настоящего договора при использовании услуг по распространению открытых ключей;

применять для выработки электронной цифровой подписи только действующий личный ключ;

хранить в тайне личный ключ, принимать все возможные меры для предотвращения его компрометации;

в случае угрозы компрометации личного ключа Абонента, угрозы использования параметров доступа посторонними лицами обратиться в УЦ с целью приостановления действия сертификата открытого ключа, блокирования параметров доступа;

в случае компрометации личного ключа Абонента не применять личный ключ и обратиться в УЦ с целью выпуска нового сертификата открытого ключа Абонента;

подать заявку на отзыв соответствующего сертификата открытого ключа при прекращении полномочий уполномоченного представителя Абонента, которым применялся соответствующий личный ключ;

в случае изменения сведений об Абоненте, содержащихся в сертификате открытого ключа, не позднее рабочего дня, следующего за днем изменения таких сведений, обратиться в УЦ с целью получения нового сертификата открытого ключа Абонента;

применять средства электронной цифровой подписи, а также личный и открытый ключи, параметры доступа, полученные Абонентом в результате оказанных УЦ услуг, только в соответствии с областью применения, указанной в настоящем договоре и Регламенте;

не применять личный ключ в случае, если в отношении сертификата соответствующего ему открытого ключа подана заявка на отзыв или приостановление действия сертификата открытого ключа – в течение периода времени, исчисляемого от даты, указанной в заявке, до момента уведомления об отзыве или приостановлении действия данного сертификата;

оплачивать услуги УЦ в соответствии с условиями настоящего договора;

подписать и вернуть в адрес УЦ один экземпляр акта оказания услуг в течение 5 (пяти) рабочих дней с момента его получения. Не возврат Абонентом акта оказания услуг и непредставление в письменной форме возражений по нему рассматривается как подписание акта оказания услуг без возражений;

исполнять иные обязанности, предусмотренные настоящим договором и Регламентом.

#### **4. Стоимость услуг. Порядок оплаты**

4.1. Стоимость услуг, оказываемых по настоящему договору, определяется согласно тарифам на услуги УЦ, размещенным на сайте в сети Интернет [www.ecp.by](http://www.ecp.by).

4.2. Абонент обязан произвести предоплату в размере 100 % стоимости услуг, оказываемых УЦ.

4.3. Абонент при перечислении денежных средств на счет УЦ обязательно указывает номер и дату счета, а также наименование услуги, за которую производится платеж. Без указания данной информации обязательства по оплате со стороны Абонента считаются невыполненными.

4.4. Оплата услуг, оказываемых по настоящему договору, производится Абонентом путем перечисления денежных средств на расчетный счет УЦ или внесения наличных денежных средств в учреждение банка для их последующего зачисления на расчетный счет УЦ. Расходы по осуществлению платежей, производимых на счета УЦ, осуществляются за счет Абонента.

4.5. Услуги считаются оплаченными Абонентом с момента получения УЦ подтверждения из банка о поступлении всей суммы оплаты на расчетный счет УЦ. В отдельных случаях по собственному усмотрению Исполнителя подтверждением факта оплаты может служить: а) факсимильная копия платежного поручения с отметкой банка об оплате при безналичной форме оплаты; б) факсимильная копия квитанции об оплате с печатью банка, через который произведена оплата;

#### **5. Прочие условия. Срок действия договора**

5.1. Стороны несут ответственность за неисполнение своих обязательств по настоящему договору в соответствии с законодательством Республики Беларусь, Регламентом, и настоящим договором.

5.2. Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств по настоящему Договору, если это неисполнение явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы, которые возникли после заключения Договора, либо если неисполнение обязательств Сторонами по Договору явилось следствием событий чрезвычайного характера, которые Стороны не могли ни предвидеть, ни предотвратить разумными мерами.

5.3. УЦ оставляет за собой право внести изменения в условия Договора и/или в Регламента документы в любой момент по своему усмотрению.

5.4. Изменения и/или дополнения в Договор и/или Регламент вступают в силу с момента размещения измененного текста соответствующего документа в сети Интернет [www.ecp.by](http://www.ecp.by), если иной срок вступления изменений в силу не определен дополнительно при таком размещении.

5.5. Абонент, в случае его несогласия с вносимыми изменениями и/или дополнениями, вносимыми УЦ в Договор и/или Регламент вправе расторгнуть в одностороннем порядке Договор и потребовать от УЦ возврата предварительной оплаты за Услуги, которые еще не были фактически оказаны УЦ.

5.6. Все споры и разногласия, которые могут возникнуть в ходе исполнения настоящего Договора и не урегулированные Сторонами, разрешаются в соответствии с действующим законодательством Республики Беларусь в Экономическом суде города Минска.

5.7. Договор вступает в силу с момента акцепта Абонентом публичной оферты УЦ, а именно, с момента поступления на расчетный счет УЦ предварительной оплаты услуг от Абонента, и действует в течение одного года.

5.8. Если ни одна из Сторон не заявит письменно о своем намерении расторгнуть настоящий Договор не менее чем за 10 дней до истечения срока его действия, Договор пролонгируется каждый раз на тот же срок и на тех же условиях.

5.9. Принимая данный Договор, Абонент выражает свое согласие на хранение и использование УЦ информации, содержащейся в предоставленных Абонентом документах и передачи данной информации третьим лицам, согласно действующего законодательства Республики Беларусь, а также выражает свое согласие на получение уведомлений от УЦ о рассмотрении документов посредством SMS-сообщений..

## **6. Адрес, реквизиты УЦ**

220099, г. Минск, ул. Казинца, д.2, ком.402  
р/с BY77 SLAN 3012 1689 6001 2000 0000 (текущий в белорусских рублях)  
в ЗАО Банк ВТБ (Беларусь), БИК SLANBY22,  
г. Минск, ул. Московская, д. 14  
УНП 191847406, ОКПО 380853125000

Реквизиты для оплаты в долларах США:

**IBAN:** BY71 PJCB 3012 0283 0210 2000 0840  
**BENEFICIARY BANK:** PRIORBANK, MINSK, BELARUS, SWIFT: PJCBBY2X  
**CORRESPONDENT ACCOUNT:** 36089449  
**CORRESPONDENT BANK (USD):** Citibank NA,  
388 Greenwich Street, New York, NY 10013, U.S.A.,  
SWIFT: CITI US 33

Реквизиты для оплаты в российских рублях:

**Счет №:** BY70 PJCB 3012 0283 0210 1000 0643  
**Банк получателя:** «Приорбанк» ОАО, УНП 100220190, БИК PJCB BY 2X  
г. Минск, Республика Беларусь  
**Корр. счет банка:** 30111810200000000136  
**Банк-корреспондент:** ПАО Сбербанк, г. Москва, Российская Федерация  
SWIFT: SABR RU MM, ИНН: 7707083893,  
**Корр. счет:** 30101810400000000225 в ОПЕРУ ГУ ЦБ РФ по г. Москве, БИК: 044525225

Реквизиты для оплаты в Евро:

**IBAN:** BY16 PJCB 3012 0283 0210 3000 0978  
**BENEFICIARY BANK:** PRIORBANK, MINSK, BELARUS, SWIFT: PJCBBY2X  
**CORRESPONDENT ACCOUNT:** 55045512  
**CORRESPONDENT BANK (EUR):**  
RAIFFEISEN BANK INTERNATIONAL AG, VIENNA, AUSTRIA  
SWIFT: RZBA AT WW

Approved by the Director  
of the Unitary Enterprise  
“CA “BUCE”

A.G. Bobeiko,

Order No.81-OD dtd. 16.07.2019

## **PUBLIC CONTRACT of fee-based services**

city of Minsk

This public contract (hereinafter referred to as the “Contract”) determines the procedure of fee-based services, as well as mutual rights, duties and relationship order between the unitary enterprise for rendering services “Certification Authority “BUCE”, hereinafter referred to as “CA”, represented by the Director A.G. Bobeiko, acting on the basis of the By-laws, and the service user, hereinafter referred to as the “Subscriber” which has accepted the public offering (offer) about this Contract conclusion.

### **1. Subject of the Contract**

1.1. CA undertakes to render to the Subscriber services paid by it on the invoice according to the list of services posted on the website [www.ecp.by](http://www.ecp.by).

1.2. The services are provided in the procedure and on conditions determined by this Contract, respective Regulations (hereinafter – Regulations), posted on the website [www.ecp.by](http://www.ecp.by).

1.3. The Subscriber undertakes to pay the abovementioned services in conformity with the terms of this Contract.

### **2. Procedure of Contract conclusion**

2.1. This Contract is a public contract (art.396 of the Civil Code of the Republic of Belarus), in accordance with which CA undertakes an obligation for rendering services in regard to the indefinite range of persons (Subscribers).

2.2. The publication (placement) of this Contract text on the official site [www.ecp.by](http://www.ecp.by) of CA is a public offering (offer) of CA, addressed to the indefinite range of persons, to conclude this Contract (clause 2 of art.407 of the Civil Code of the Republic of Belarus).

2.3. This Contract conclusion is carried out by joining a Subscriber to this Contract, that is, by accepting by the Subscriber the terms of this Contract as a whole, without any terms, withdrawals or stipulations (art.398 of the Civil Code of the Republic of Belarus).

2.4. The payment of CA services in the procedure and on conditions determined by this Contract (clause 3 of art.408 of the Civil Code of the Republic of Belarus) is the fact of acceptance by the Subscriber of the terms of this Contract.

2.5. This Contract, provided the procedure of its acceptance is observed, is deemed to be concluded in the simple written form (clause 2, clause 3 of art.404 and clause 3 of art.408 of the Civil Code of the Republic of Belarus).

### **3 Parties' rights and duties**

3.1. CA has the right:

to issue public key certificates;

to establish the procedure of using public key certificates, to demand from the Subscriber its observance;

to demand from the Subscriber to take necessary measures for providing the information security when using electronic digital signature facilities and when using the access parameters to the personal section of the Exchange trading system;

to refuse to the Subscriber in rendering services at the failure to use by it the requirements of the Regulations and terms of this Contract;

to carry out other actions provided by the legislation of the Republic of Belarus, Regulations and this Contract.

### 3.2. CA shall:

render to the Subscriber the services paid by it to the fullest extent and in periods set in this contract:

for the service “Remote Subscriber registration by issuing a public key certificate without issue a key information carrier for participation in purchases at the electronic trading platform (at prolongation of the electronic digital signature)”, the period of rendering the service shall not exceed the period of presenting documents through the Personal cabinet plus one working day;

for services “Premium-express registration of a Subscriber by presenting an attribute certificate for participation in the exchange trade (personal manager and remote technical support within a year). “Premium-express (personal manager, remote technical support within a year, re-issue of a certificate at damage/removal of the electronic digital signature”, “Express registration of a Subscriber at the electronic trading platform of OJSC “Belarusian Universal Commodity Exchange”, the period of rendering shall not exceed three hours of working time from the moment of presenting documents through the Personal cabinet;

for rest services the period of rendering shall not exceed three working days when presenting documents in the Personal cabinet or at the delivery by mail (upon the condition of personal appearance in the CA of the Subscriber representative, vested with respective authorities if the personal appearance is required);

provide to the Subscriber the certificate of rendering services;

inform the Subscriber about the procedure of carrying out the activity for distribution of public keys by placing the respective information on the site in the Internet network [www.ecp.by](http://www.ecp.by);

use the CA personal key only for the electronic digital signature generation when signing public key certificates issued by CA and the formation of the list of revoked certificates;

ensure uniqueness of the subscriber registration information used for identification of holders of issuable public key certificates, as well as uniqueness of serial numbers of public key certificates, public key values in issued certificates;

revoke public key certificates of subscribers in case of compromise of the CA personal key, using which the mentioned certificates are signed;

place on the site in the Internet network [www.ecp.by](http://www.ecp.by) not less than once a month the actual list of revoked public key certificates;

perform other duties provided by this contract and Regulations.

### 3.3. The Subscriber has the right:

to use CA services in accordance with the Regulations and terms of this contract;

to use public key certificates for checking the electronic digital signature of electronic documents;

to receive the information about the state of public key certificates as the list of revoked certificates;

to use the information about the state of public key certificates received from lists of revoked public key certificates for checking the state of public key certificates;  
to apply to CA for confirmation of the authenticity of public key certificates issued by it;  
to receive access to the personal section of the Exchange trading system, having paid in advance the provision of access parameters;  
to carry out other actions provided by this contract and Regulations.

#### 3.4. The Subscriber shall:

hold activities for preparation for operation of electronic digital signature facilities, in conformity with requirements of the manufacturer's technical and operation documentation for mentioned facilities;

independently equip its computing tools, used in electronic document exchange, system and application software, electronic digital signature facilities, hardware and telecommunication facilities, as well as facilities of information security from the unauthorized access;

be governed by requirements of the Regulations and terms of this contract when using services for distribution of public keys;

use only the valid personal key for the electronic digital signature generation;

keep in secret the personal key, take all possible measures to prevent its compromise;

in case of threat of the Subscriber's personal key compromise, threat of using access parameters by unauthorized persons apply to CA in order to suspend the public key certificate validity, to block access parameters;

in case of the Subscriber's personal key compromise do not use the personal key and apply to CA with the aim of issue of the Subscriber's new public key certificate;

file an application for revocation of the respective public key certificate at termination of powers of the Subscriber's authorized representative by which the respective personal key was used;

in case of change of the data about the Subscriber contained in the public key certificate, not later than the working day following the day of changing such data apply to CA in order to receive the Subscriber's new public key certificate;

use electronic digital signature facilities, as well as the personal and public keys, access parameters received by the Subscriber as a result of services rendered by CA, only in conformity with the scope of use mentioned in this contract and Regulations;

do not use the personal key in case an application for revocation or suspension of the public key certificate validity is filed in regard to the certificate of public key corresponding to it – within the time period calculated from the date specified in the application, till the moment of notification about revocation or suspension of this certificate validity;

pay for CA services in accordance with the terms of this contract;

sign and return to the CA address one copy of the certificate of rendering services within 5 (five) working days from the moment of receiving it. The failure to return by the Subscriber of the certificate of rendering services and the failure to present in writing objections on it are considered as signing the certificate of rendering services without objections;

perform other duties provided by this contract and Regulations.

#### **4. Cost of services. Procedure of payment**

4.1. The cost of services rendered on this contract is determined according to tariffs for CA services placed on the site in the Internet network [www.ecp.by](http://www.ecp.by).

4.2. The Subscriber shall make the advance payment at the rate of 100 % of the cost of services rendered by CA.

4.3. When transferring the monetary funds to the CA account the Subscriber indicates the account number and date, as well as the name of the service for which the payment is made.



Without indicating this information, the obligations for payment from the Subscriber part are deemed to be unperformed.

4.4. The payment of services rendered on this contract is made by the Subscriber by transferring the monetary funds to the CA settlement account or depositing the cash to the bank institution for their subsequent crediting to the CA settlement account. The expenses for carrying out payments made to the CA accounts are carried out at the Subscriber's account.

4.5. The services are deemed to be paid by the Subscriber from the moment of receiving by CA the confirmation from the bank about receiving the whole payment amount to the CA settlement account. In separate cases at the Executor's own discretion the following can serve as the confirmation of the payment fact: a) facsimile copy of the payment order with the bank note of payment at cashless form of payment; b) facsimile copy of the receipt of payment with the bank seal through which the payment has been made;

## **5. Miscellaneous. Contract time**

5.1. The parties are responsible for the fulfillment of their obligations on this contract in conformity with the legislation of the Republic of Belarus, Regulations and this contract.

5.2. The parties are exempted from liability for the full or partial nonperformance of obligations on this Contract, if this performance was a consequence of force majeure events, which arose after the Contract conclusion, or if the nonperformance of obligations by the Parties on the Contract was a consequence of extraordinary events which the Parties could neither foresee, nor prevent by reasonable measures.

5.3. CA reserves the right to make changes into the terms of the Contract and/or Regulations documents at any moment at its discretion.

5.4. Changes and/or additions to the Contract and/or Regulations come into force from the moment of placing the changed text of the respective document in the Internet network [www.ecp.by](http://www.ecp.by), unless another period of coming changes into force is determined additionally at such placement.

5.5. In case of disagreement to changes and/or additions made by CA into the Contract and/or Regulations the Subscriber has the right to terminate the Contract unilaterally and demand from CA the return of advance payment for the Services which have not yet been rendered actually by CA.

5.6. All disputes and differences which can arise in the course of performance of this Contract and unregulated by the Parties are settled in accordance with the effective legislation of the Republic of Belarus in the Economic Court of the city of Minsk.

5.7. The Contract comes into force from the moment of acceptance by the Subscriber of the CA public offering, namely, from the moment of receiving the payment of services from the Subscriber to the CA settlement account, and is in effect within one year.

5.8. If none of the Parties declares in writing about its intention to terminate this Contract within not less than 10 days before its expiry, the Contract is prolonged each time for the same period and on the same terms.

5.9. By accepting this contract, the Subscriber expresses its consent for storing and using CA information contained in documents presented by the Subscriber and transferring this information to third persons according to the effective legislation of the Republic of Belarus, as well as expresses its consent for receiving notices from CA about consideration of documents by means of SMS-messages.

## 6. CA address, details

220099, Minsk, Kazintsa Str., bldg. 2, room 402  
account BY77 SLAN 3012 1689 6001 2000 0000 (current in Belarusian rubles)  
in CJSC Bank VTB (Belarus), BIC SLANBY22,  
city of Minsk, Moskovskaya Str., bldg. 14  
TIN 191847406, OKPO 380853125000

Details for payment in US dollars:

**IBAN:** BY71 PJCB 3012 0283 0210 2000 0840  
**BENEFICIARY BANK:** PRIORBANK, MINSK, BELARUS, SWIFT: PJCBBY2X  
**CORRESPONDENT ACCOUNT:** 36089449  
**CORRESPONDENT BANK (USD):** Citibank NA,  
388 Greenwich Street, New York, NY 10013, U.S.A.,  
SWIFT: CITI US 33

Details for payment in Russian rubles:

**Account number:** BY70 PJCB 3012 0283 0210 1000 0643  
**Beneficiary bank:** "Priorbank" JSC, TIN 100220190, BIC PJCB BY 2X  
city of Minsk, Republic of Belarus  
**Bank correspondent account:** 30111810200000000136  
**Correspondent bank:** PJSC Sberbank, city of Moscow, Russian Federation  
SWIFT: SABR RU MM, TIC: 7707083893,  
**Correspondent account:** 30101810400000000225 in Operation Department of Main  
Administration of the Central Bank of the Russian Federation for the city of Moscow, BIC:  
044525225

Details for payment in Euro:

**IBAN:** BY16 PJCB 3012 0283 0210 3000 0978  
**BENEFICIARY BANK:** PRIORBANK, MINSK, BELARUS, SWIFT: PJCBBY2X  
**CORRESPONDENT ACCOUNT:** 55045512  
**CORRESPONDENT BANK (EUR):**  
RAIFFEISEN BANK INTERNATIONAL AG, VIENNA, AUSTRIA  
SWIFT: RZBA AT WW